

だい4か あんぜん1 ひょうじりかい

第4課 安全1 表示理解

An toàn 1 Hiểu hiển thị

■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

Có thể hiểu giải thích về hiển thị.

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

Có thể yêu cầu giải thích khi không hiểu ý nghĩa của hiển thị.

漢字の読み方を尋ねることができる。

Có thể hỏi về cách đọc Hán tự.

■^{かいわ}会話Ⅰ■

アリフさんは鈴木さんと工場内を歩いています。

鈴木 これを みて ください。
これを 見て ください。

アリフ はい。
はい。

鈴木 これは 「かきげんきん」です。
これは 「火気厳禁」です。

ここで ひを つかわないで ください。
ここで 火を 使わないで ください。

アリフ すみません。
すみません。

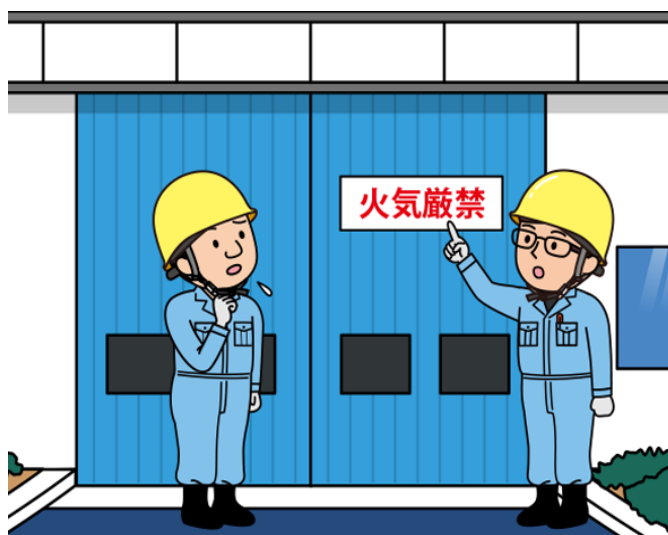
もう いちど おねがいします。
もう 一度 お願いします。

鈴木 ここで ひを つかわないで ください。
ここで 火を 使わないで ください。

たばこも だめですよ。
たばこも だめですよ。

アリフ ひや たばこは だめですね。
火や たばこは だめですね。

わかりました。
わかりました。



安全 I 表示理解

An toàn I Hiểu hiển thị

■ ^{かいわ}会話 I ■

Anh Arif đang đi trong nhà máy với anh Suzuki.

Suzuki Hãy xem cái này.

Arif Vâng.

Suzuki Đây là "火気厳禁".

Xin đừng sử dụng lửa tại đây.

Arif Tôi xin lỗi.

Xin anh nói lại một lần.

Suzuki Xin đừng sử dụng lửa tại đây.

Thuốc lá cũng không được hút đây.

Arif Lửa và thuốc lá là không được nhé.

Tôi hiểu rồi.

■^{かいわ}会話2■

アリフさんは鈴木さんと建設現場にいます。

アリフ ^{すみません。}
すみません。

^{これは なんですか。}
これは 何ですか。

鈴木 ^{それは 「かいこうぶちゅうい」です。}
それは 「開口部注意」です。

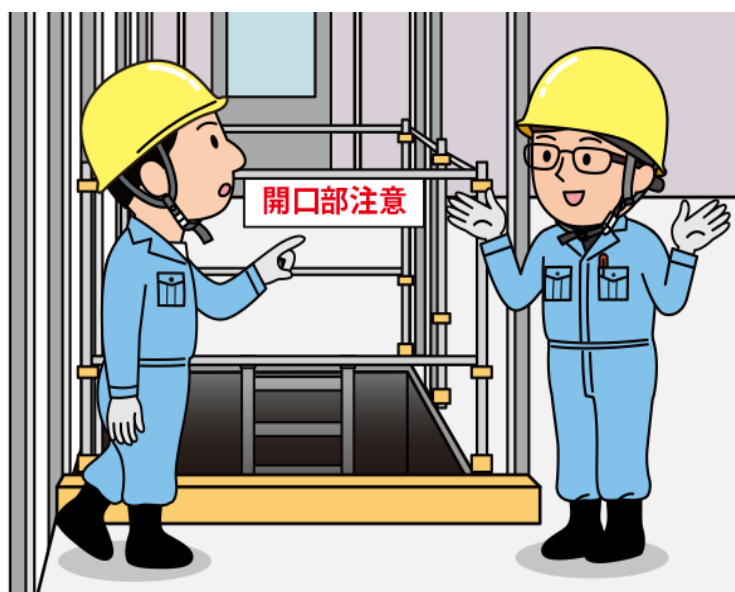
アリフ ^{どう いう いみですか。}
どう いう 意味ですか。

鈴木 ^{ここに あなが あいて いるでしょう？}
ここに 穴が 開いて いるでしょう？

^{あなが あるから、ちゅういして くださいと いう いみです。}
穴が あるから、注意して くださいと いう 意味です。

アリフ ^{あぶないですね。}
危ないですね。

^{きを つけます。}
気を つけます。



安全I 表示理解

An toàn I Hiểu hiển thị

■^{かいわ}会話2■

Anh Arif đang ở hiện trường xây dựng với anh Suzuki.

Arif Tôi xin lỗi.

Cái này là gì vậy?

Suzuki Đó là "開口部注意".

Arif Nghĩa là thế nào ạ?

Suzuki Ở đây có cái lỗ hổng đúng không?

Có nghĩa là hãy lưu ý vì có cái lỗ hổng.

Arif Nguy hiểm nhỉ.

Tôi sẽ chú ý.

■^{かいわ}会話3■

アリフさんは鈴木さんと工場内を歩いています。

アリフ あのう。
あのう。

あの かんじは なんと よみますか。

あの 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「あんぜんだいいち」だよ。
「安全第一」だよ。

アリフ あんぜんだ…?
あんぜんだ…?

鈴木 「あんぜんだいいち」。
「あんぜんだいいち」。

アリフ 「あんぜんだいいち」?
「あんぜんだいいち」?

鈴木 そうそう。
そうそう。

あんぜんが いちばん だいじって ことだよ。

安全が いちばん 大事って ことだよ。



安全 | 表示理解

An toàn | Hiểu hiển thị

■^{かいわ}会話3■

Anh Arif đang đi trong nhà máy với anh Suzuki.

Arif Thưa anh.

 Chữ Hán đó đọc là gì ạ?

Suzuki "An toàn là trên hết" đấy.

Arif あんぜんだ…?

Suzuki "あんぜんだいいち."

Arif "あんぜんだいいち"?

Suzuki Đúng rồi.

 Nó có nghĩa là an toàn là điều quan trọng nhất.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	火気厳禁	かきげんきん
2	火	ひ
3	たばこ	たばこ
4	だめ	だめ
5	開口部注意	かいこうぶちゅうい
6	穴が開く	あながあく
7	注意（する）	ちゅうい（する）
8	危ない	あぶない
9	気をつけます	きをつけます
10	安全第一	あんぜんだいいち
11	触る	さわる
12	立入禁止	たちいりきんし
13	危険	きけん
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Cấm lửa
2	Lửa
3	Thuốc lá
4	Không được
5	Chú ý có lỗ hỏng
6	Có lỗ hỏng
7	Chú ý (động từ)
8	Nguy hiểm
9	Tôi sẽ chú ý.
10	An toàn là trên hết
11	Sờ, chạm
12	Cắm vào
13	Nguy hiểm
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～ないで ください

ここで ひを つかわないで ください。

ここで 火を 使わないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ～は どう いう いみですか

どう いう いみですか。

どう いう 意味ですか。

これは どう いう いみですか。

① これは どう いう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どう いう いみですか。

② 「立入禁止」は どう いう 意味ですか。

「きけん」は どう いう いみですか。

③ 「危険」は どう いう 意味ですか。

④

⑤

■ 応用練習 ■
おうようれんしゅう

Hãy viết câu mà bạn dùng vào (4)(5).

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.

★ ~ないで ください

Xin đừng sử dụng lửa tại đây.

① Đừng sờ vào cái đó.

② Đừng đi vào chỗ đó.

③ Đừng làm.

④

⑤

★ ~は どう いう いみですか

Nghĩa là thế nào ạ?

① Cái này nghĩa là thế nào ạ?

② "立入禁止 (たちいりきんし)" nghĩa là thế nào ạ?

③ "危険 (きけん)" nghĩa là thế nào ạ?

④

⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Hãy tham khảo đoạn hội thoại mẫu và viết hội thoại.

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.